

# Soundcraft® Bloc-notes

Mode d'emploi

Pour Soundcraft Notepad 5, 8FX et 12FX



Soundcraft®  
by HARMAN



**INFORMATION****IMPORTANT**

**Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser votre mélangeur pour la première fois.**

Cet équipement est conforme à la directive de compatibilité électromagnétique 2014/30 / EU et LVD 2014/35 / EU.

Ce produit est approuvé selon les normes de sécurité:

IEC60065: 2014 (huitième édition)

EN60065: 2014

UL60065 2015 Ed. 8

CAN / CSA-E60065: 2016 Éd. 2

Et les normes EMC:

EN55032: 2012 + AC: 2013 Compatibilité électromagnétique des équipements multimédias - exigences d'émissions EN61000-3-2: 2014 Compatibilité électromagnétique - Partie 3-2: Limites pour les émissions de courant harmonique EN61000-3-3: 2013 Compatibilité électromagnétique - Partie 3-3: Limitation des variations de tension, des fluctuations de tension et du scintillement dans les systèmes publics d'alimentation basse tension.

EN55103-2: 2009 (E2) Compatibilité électromagnétique - norme de famille de produits pour les appareils de commande d'éclairage audio, vidéo, audiovisuel et de divertissement à usage professionnel - partie 2: Immunité

**Avertissement: Toute modification ou modification apportée à cet appareil, sauf approbation explicite par Harman, invalidera l'autorisation de cet appareil. L'utilisation d'un appareil non autorisé est interdite en vertu de l'article 302 de la loi sur les communications de 1934, telle que modifiée, et de la sous-partie 1 de la partie 2 du chapitre 47 du Code of Federal Regulations.**

**REMARQUE:** Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes:

\* Réorienter ou déplacer l'antenne de réception

\* Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur

\* Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.

© Harman International Industries Ltd. 2017 Tous droits réservés

Certaines parties de la conception de ce produit peuvent être protégées par des brevets mondiaux.

Rév 1.1

E&OE octobre 2017

Soundcraft est une division commerciale de Harman International Industries Ltd. Les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles d'être modifiées sans préavis et ne représentent pas un engagement de la part du vendeur. Soundcraft ne sera pas responsable de toute perte ou dommage que ce soit résultant de l'utilisation des informations ou de toute erreur contenue dans ce manuel. Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite, stockée dans un système de récupération ou transmise, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique, électrique, mécanique, optique, chimique, y compris la photocopie et l'enregistrement, à quelque fin que ce soit sans l'autorisation écrite expresse de Soundcraft.

Harman International Industries Limited

<http://www.soundcraft.com>

## CONTENU

### 1.0 UNE INTRODUCTION AU BLOC-NOTES

- 1.1: Sécurité
- 1.2: Garantie
- 1.3: Spécifications

### 2.0: INTRODUCTION À CE MANUEL

- 2.1: Introduction aux consoles
- 2.2: Parties de la console

### 3.0: ENTRÉES ET SORTIES

- 3.1: Introduction aux E / S
- 3.2: Entrées de la console
- 3.3: Sorties de la console
- 3.4: Autres E / S

### 4.0: ROUTAGE DE LA CONSOLE

- 4.1: Routage d'entrée mono
- 4.1: Routage d'entrée stéréo
- 4.3: Routage de retour FX
- 4.4: Routage Aux Master
- 4.5: Routage de sortie stéréo maître

### 5.0: CONTRÔLES DES CANAUX

- 5.1: Commandes d'entrée
  - 5.1.1: Commandes d'entrée mono
  - 5.1.2: Commandes d'entrée stéréo
  - 5.1.3: Commandes de retour d'effets

### 5.2: Sortie Aux Send

### 5.3: Sortie stéréo principale

### 6.0: SOLO ET SURVEILLANCE

### 7.0: FONCTIONNEMENT USB

- 7.1: Bloc-notes USB

### 8.0: LEXICON FX

- 8.1: Contrôle FX
- 8.2: Traitement

### ANNEXE 01: PAS DE SON?

Un guide de dépannage.

*Pour plus de clarté, ce manuel utilise des références de section plutôt que des numéros de page. Dans certains cas, une référence de section peut s'étendre à plusieurs pages.*

### INTRODUCTION AU BLOC-NOTES

S'appuyant sur plus de 40 ans d'expérience dans le mixage sonore, la série Notepad combine une superbe surface de contrôle analogique avec le son britannique inégalé de Soundcraft dans une table de mixage puissante, compacte et professionnelle.

Conçus pour des performances sans problème nuit après nuit, les mixeurs de la série Notepad offrent d'excellents résultats sonores grâce à des préamplis de haute qualité, à l'égaliseur britannique et aux effets Lexicon® parfaits - tous conçus pour vous permettre de découvrir votre propre son remarquable.



#### **Préamplis Soundcraft®Mic**

Des performances de pointe avec une marge de sécurité élevée, une large plage dynamique et un excellent rapport signal / bruit.

#### **Entrées instrument Hi-Z**

Étage d'entrée commutable optimisé pour les guitares acoustiques, les guitares électriques et les basses.

#### **Soundcraft®British EQ**

Célèbre pour son son musical et sa qualité "britannique" incomparable

#### **Routage audio Soundcraft®**

Routage flexible sur Aux et FX avec de puissantes options de commutation ainsi que des sorties dédiées.

#### **Effets Lexicon® primés**

Reverb, Chorus et Delay de qualité studio avec tap tempo, conçus pour ajouter une touche vraiment professionnelle à vos productions.

#### **USB Audio numérique**

E / S numériques USB pour une connexion directe aux stations de travail audio numériques et aux systèmes numériques.

#### **Construit dur pour le long terme**

Construction métallique robuste et composants de qualité supérieure: conçus pour résister aux rigueurs d'une utilisation intensive.



INTRODUCTION > SÉCURITÉ

### AVIS DE SÉCURITÉ

**Pour votre propre sécurité et pour éviter l'invalidation de la garantie veuillez lire attentivement cette section.**

#### Symboles importants



##### Précautions

Avertit l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de fonctionnement et de maintenance (entretien) dans la documentation accompagnant l'appareil.



##### Mises en garde

Avertit l'utilisateur de la présence d'une "tension dangereuse" non isolée dans le boîtier du produit qui peut être d'une ampleur insignifiante pour constituer un risque d'électrocution pour les personnes.



#### CET APPAREIL DOIT ÊTRE MIS À LA TERRE

En aucun cas, la terre du secteur ne doit être déconnectée du cordon d'alimentation.

Les fils du cordon d'alimentation sont colorés conformément au code suivant:

Terre: vert et jaune (vert / jaune - US) Neutre: bleu  
(blanc - US)  
Direct (chaud): Marron (Noir - US)

Comme les couleurs des fils du cordon d'alimentation peuvent ne pas correspondre aux marques colorées identifiant les bornes de votre prise, procédez comme suit:

Le fil de couleur vert et jaune doit être connecté à la borne de la fiche marquée de la lettre E ou du symbole de terre.

Le fil de couleur bleu doit être connecté à la borne de la fiche qui est marquée de la lettre N. Le fil de couleur marron doit être connecté à la borne de la fiche marquée de la lettre L. Assurez-vous que ces couleurs les codages sont suivis attentivement en cas de changement de fiche. Cet appareil est capable de fonctionner sur une plage de tensions secteur comme indiqué sur le panneau arrière.

Le bloc d'alimentation interne ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confiez toute réparation à un technicien qualifié, par l'intermédiaire du revendeur Soundcraft approprié.



### INTRODUCTION> SÉCURITÉ

#### MISES EN GARDE

- **Lis** ces instructions.
- **Garder** ces instructions.
- **Conscient** tous les avertissements.
- **Suivre** toutes les instructions.
- **Nettoyer** l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
- **Ne pas** installer à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, résistances thermiques, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
- **Ne pas** bloquer les ouvertures de ventilation. Installez conformément aux instructions du fabricant.
- **Ne pas** utilisez cet appareil près de l'eau.
- **Ne pas** annuler la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou avec mise à la terre. Une fiche polarisée a deux broches dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de mise à la terre a deux broches et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Lorsque la fiche fournie ne rentre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
- **Protéger** le cordon d'alimentation ne soit pas piétiné ou pincé, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et de leur point de sortie de l'appareil.
- **Seulement** utilisez les pièces jointes / accessoires spécifiés par le fabricant.
- **Débrancher** cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- **Référer** toutes les réparations effectuées par un personnel qualifié. Un entretien est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, du liquide a été renversé ou des objets sont tombés dans l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou a été abandonné.
- **Utilisation** uniquement avec le chariot, le support, le trépied, le support ou la table spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Lorsque le chariot est utilisé, soyez prudent lorsque vous déplacez la combinaison chariot / appareil pour éviter de vous blesser en cas de basculement.
- **Non** des sources de flammes nues, telles que des bougies allumées ou des cigarettes, etc., doivent être placées sur l'appareil.
- **Aucune pièce réparable par l'utilisateur.** Confiez toute réparation à un technicien qualifié, par l'intermédiaire du revendeur Soundcraft approprié.



• Il est recommandé que tous les travaux de maintenance et d'entretien du produit soient effectués par Soundcraft ou ses agents agréés. Soundcraft ne peut accepter aucune responsabilité de quelque nature que ce soit pour toute perte ou dommage causé par le service, l'entretien ou la réparation par du personnel non autorisé.



• **AVERTISSEMENT:** pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. N'exposez pas l'appareil aux gouttes ou aux éclaboussures et ne placez pas d'objets remplis de liquide, tels que des vases, sur l'appareil. Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.

• **La ventilation ne doit pas être entravée en couvrant les ouvertures de ventilation avec des articles tels que journaux, nappes, rideaux, etc.**



INTRODUCTION > SÉCURITÉ

### MISES EN GARDE



#### CONSEILS POUR CEUX QUI PASSENT LES LIMITES

Bien que votre nouvelle console n'émette aucun son tant que vous ne lui transmettez pas de signaux, elle a la capacité de produire des sons qui, lorsqu'ils sont surveillés par un amplificateur ou un casque, peuvent endommager l'audition avec le temps.

Soyez prudent lorsque vous travaillez avec votre audio - si vous manipulez des commandes qui vous ne comprenez pas (ce que nous faisons tous lorsque nous apprenons), assurez-vous que vos moniteurs sont éteints. N'oubliez pas que vos oreilles sont l'outil le plus important de votre métier.

Plus important encore - n'ayez pas peur d'expérimenter pour découvrir comment chaque paramètre affecte le son - cela étendra votre créativité et votre aide.



REMARQUE: Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe A, conformément à la partie 15 des règles FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Fonctionnement de cet équipement dans une résidence

La zone est susceptible de provoquer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur devra corriger les interférences à ses propres frais.

Cet appareil numérique de classe A est conforme aux exigences du Règlement canadien sur les équipements brouilleurs.

Cet appareil numérique de la Classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.



REMARQUE: L'emballage dans lequel votre console est arrivée fait partie du produit et doit être conservé pour une utilisation future.

INTRODUCTION> SÉCURITÉ

## GARANTIE

1 Soundcraft est une division commerciale de Harman International Industries Ltd.

L'utilisateur final désigne la personne qui met d'abord l'équipement en service régulier.

Le concessionnaire désigne la personne autre que Soundcraft (le cas échéant) auprès de laquelle l'utilisateur final a acheté l'équipement, à condition qu'une telle personne soit autorisée à cette fin par Soundcraft ou son distributeur accrédité. Équipement désigne l'équipement fourni avec ce manuel.

2 Si, dans le délai de trente-six mois à compter de la date de livraison de l'Équipement à l'Utilisateur final, celui-ci se révèle défectueux uniquement en raison de défauts de matériaux et / ou de fabrication à un point tel que l'efficacité et / ou la facilité d'utilisation de celui-ci en sont sensiblement affectées l'équipement ou le composant défectueux doit être retourné au revendeur ou à Soundcraft et sous réserve des conditions suivantes, le revendeur ou Soundcraft réparera ou remplacera les composants défectueux. Tout composant remplacé deviendra la propriété de Soundcraft.

3 Tout équipement ou composant retourné sera aux risques de l'utilisateur final pendant le transport (à la fois vers et depuis le revendeur ou Soundcraft) et les frais de port doivent être prépayés.

4 Cette garantie n'est disponible que si:

- a) L'équipement a été correctement installé conformément aux instructions contenues dans le manuel de Soundcraft.
- b) L'Utilisateur Final a notifié Soundcraft ou le Concessionnaire dans les 14 jours suivant l'apparition du défaut; et
- c) Aucune personne autre que les représentants autorisés de Soundcraft ou du concessionnaire n'a effectué de remplacement de pièces, d'ajustements d'entretien ou de réparation de l'équipement; et
- d) L'Utilisateur Final a utilisé l'Équipement uniquement aux fins recommandées par Soundcraft, avec uniquement des fournitures d'exploitation répondant aux spécifications de Soundcraft et autrement à tous égards conformément aux recommandations de Soundcraft.

5 Les défauts résultant de ce qui suit ne sont pas couverts par cette garantie: manipulation défectueuse ou négligente, influences chimiques ou électrochimiques ou électriques, dommages accidentels, cas de force majeure, négligence, défaut d'alimentation électrique, climatisation ou contrôle de l'humidité .

6. Le bénéfice de cette garantie ne peut être attribué par l'utilisateur final.

7. Les utilisateurs finaux qui sont des consommateurs doivent noter que leurs droits en vertu de cette garantie s'ajoutent et n'affectent pas les autres droits auxquels ils pourraient avoir droit contre le vendeur de l'équipement.

### INTRODUCTION > SPÉCIFICATIONS

#### SPÉCIFICATIONS TYPIQUES

##### Fréquence de réponse

20 Hz - 20 kHz

Entrée micro / ligne ou n'importe quelle sortie: + /-1,5 dB

##### Bruit

Entrée micro EIN au gain maximum avec une impédance de source de 150 Ω

<-127 dBu

Aux, Mix et Masters réglés sur 0 dB, faders vers le bas -98 dBu

##### Diaphonie

Signal d'entrée 1 kHz, +21,5 dBu.

Niveau de canal au maximum, niveau principal à 0 dB Niveau de

canal adjacent à la coupure minimale du fader par rapport au

repère +10 dB 88 dB

CH level @ max, Master Level @ max, Output +21,5 dBu, puis

Master Level @ Min

Gain micro 10 dB à 58 dB

Atténuation d'entrée de ligne 20 dB

##### EQ 3 bandes

Étagère HF 12 kHz - 12dB à + 12dB

Cloche MF 2kHz - 12dB à + 12dB

Étagère LF 80Hz - 12dB à + 12dB

##### Niveau d'entrée maximum

Entrée micro + 11 dBu

Ligne d'entrée + 30 dBu

Entrée Hi-Z + 17 dBu

Entrée stéréo + 22 dBu

##### Niveau de sortie

Sortie de mixage + 22 dBu maximum

Casque, 150Ω 165 mW

##### Plage dynamique

Fréquence de réponse + /-1,5 dB, 20 Hz - 20 kHz

THD <0,01% à 1 kHz

SORTIE @ 21,5 dBu:

THD <0,012% à 1 kHz

SORTIE = 14 dBu

THD <0,019% à 1 kHz

##### USB

Taux d'échantillonnage 44,1 kHz, 48 kHz

Fréquence de réponse

20 Hz - 20 kHz + /-1,5 dB

##### 8FX

Entrée micro 1,2 vers USB avec signal d'entrée + 10 dBu

Entrée ligne 3 & 4, 5 & 6 vers USB avec signal d'entrée + 20 dBu

THD + N <0,004%

Rapport signal sur bruit > 100 dB

USB vers maître LR, signal de sortie +12 dBu

THD + N <0,01%

Rapport signal sur bruit > 80 dB

##### 12FX

Entrée micro 1,2,3,4 vers USB avec signal d'entrée + 10 dBu

THD + N <0,006%

Rapport signal sur bruit > 100 dB

Entrée ligne 3 & 4, 5 & 6, 7 & 8 vers USB avec signal d'entrée + 20 dBu

THD + N <0,004%

Rapport signal sur bruit > 100 dB

USB vers maître LR, -20 dBFS, signal de sortie + 14 dBu

THD + N <0,01%

Rapport signal sur bruit > 88 dB

Sortie USB vers casque, -20 dBFS, signal de sortie + 11 dBu

THD + N <0,008%

Rapport signal sur bruit > 82 dB

### MISE EN ROUTE - INTRODUCTION À CE MANUEL

Toute personne ayant une expérience audio minimale devrait être capable d'utiliser la console Soundcraft Notepad sans trop lire ce manuel, bien que nous vous recommandons de prendre le temps de le parcourir. Un excellent point de départ serait la liste des fonctionnalités sur la page d'introduction (section 1.0), qui vous familiarisera avec toutes les principales possibilités, installations et fonctions.

**Notez s'il vous plaît:** La plupart des illustrations de ce manuel sont basées sur la console Notepad-12FX. Lorsqu'il existe des différences entre le fonctionnement de Notepad-8FX et Notepad-5, cela est indiqué dans la section correspondante.



#### PDF

Si vous lisez la version PDF du manuel, vous pouvez utiliser la vue miniature et les liens de la page de contenu pour naviguer rapidement.

Pour plus de clarté, ce manuel utilise des références de section plutôt que des numéros de page. Dans certains cas, une référence de section peut s'étendre à plusieurs pages.

### MISE EN ROUTE> INTRODUCTION AUX CONSOLES DE MÉLANGE

La fonction principale d'une console de mixage est de combiner différentes entrées audio et d'ajuster indépendamment les niveaux de ces contributions au mixage. Avec cette fonctionnalité très basique, vous pouvez contrôler et équilibrer tout type d'audio d'un groupe à un seul homme à un orchestre.

Cependant, la plupart des mélangeurs, y compris la série Notepad, offrent bien plus que cela. Une variété de fonctionnalités permettent à l'opérateur de façonner le mixage et d'utiliser des options de routage pour fournir les commodités supplémentaires utilisées dans les applications de mixage audio, telles que les envois d'effets externes, les sorties de surveillance de scène, la surveillance indépendante du casque et les entrées et sorties USB.

#### Niveau de mélange

Les boutons rotatifs permettent de voir et d'ajuster facilement les niveaux relatifs. Ils vous permettent de visualiser le mix.

#### Choix d'entrée

Une gamme de microphones et d'instruments différents est proposée avec des types et des modes d'entrée micro, ligne et Hi-Z, y compris une alimentation fantôme 48 V pour les microphones à condensateur / condensateur alimentés. La commande de gain vous permet d'optimiser le niveau d'entrée de la source connectée.

#### Égalisation

Les exemples incluent le filtre passe-haut sur une entrée pour réduire les basses fréquences indésirables, ou l'égaliseur à trois bandes utilisé pour la «mise en forme» tonale de la source.

#### Options de sortie

En plus de mélanger tous les canaux source d'entrée dans une sortie Master Stereo, vous pouvez envoyer des canaux particuliers vers des sorties supplémentaires, ou créer différents mixages auxiliaires de tous les canaux à envoyer à un processeur d'effets ou à un moniteur de scène, par exemple. La sortie casque permet à l'opérateur d'écouter l'intégralité du Master Mix ou une sélection de canaux via le système d'envoi auxiliaire.

#### FX interne

Le traitement des effets (effets) tels que la réverbération, le chorus et le retard sont souvent incorporés dans une console de mixage afin que vous n'ayez pas à investir dans un équipement «externe» ou à utiliser des entrées et sorties physiques précieuses. Le traitement Lexicon FX du Bloc-notes peut être appliqué de manière contrôlée en envoyant le signal de chaque canal aux effets internes et en renvoyant le signal traité au mixage. La commande d'envoi auxiliaire sert également d'envoi d'effet pour réduire l'encombrement de cette console. Notepad 8FX et 12FX ont un flux de signal légèrement différent pour maximiser la flexibilité des commandes.

#### Entrées et sorties numériques.

Les E / S numériques sont nécessaires pour fonctionner avec les systèmes audio numériques et les stations de travail audio numériques sur ordinateur.

La série Notepad utilise une interface USB pour une entrée / sortie à 2 ou 4 canaux avec un routage de source intégré flexible pour offrir de nombreuses possibilités d'enregistrement. Sur le Notepad 12FX, les canaux de retour offrent des possibilités supplémentaires de surveillance de la lecture du poste de travail.

#### Plus d'information

Vous pouvez en savoir plus sur les fonctionnalités individuelles du Bloc-notes en lisant la section correspondante de ce manuel.

### MISE EN ROUTE > PARTIES DE LA CONSOLE



#### Entrées et sorties

La console Notepad propose une variété d'entrées et de sorties physiques pour faire entrer et sortir l'audio de la console:

- Entrées XLR pour un son symétrique à partir d'un microphone ou d'une source de niveau ligne
- Prise jack TRS symétrique pour sources symétriques ou asymétriques de niveau ligne
- Entrées RCA pour sources audio grand public asymétriques
- USB pour l'audio numérique d'un ordinateur, d'un smartphone ou d'une tablette.
- Sorties XLR pour signaux à impédance équilibrée
- Sortie jack TRS pour signaux à impédance symétrique
- Sortie jack stéréo TRS pour casque

Reportez-vous à la section 3.0 pour plus de détails et à la section 7.0 pour des informations détaillées sur la fonctionnalité USB.

#### Canaux d'entrée mono

Les canaux d'entrée mono contrôlent les niveaux, le routage et l'égaliseur sur les entrées audio monocanal.

- Tous les canaux d'entrée mono ont à la fois des capacités de microphone et de niveau ligne.
- De plus, des canaux spécifiques disposent d'entrées Hi-Z pour les sources à haute impédance telles que les micros de guitare. Reportez-vous aux sections 4.2 et 5.1.1 pour plus de détails.

#### Canaux d'entrée stéréo

Les consoles Bloc-notes ont deux types d'entrées stéréo.

- Prises stéréo - Connectez les signaux gauche et droit aux entrées jack gauche et droite. Sur ces canaux, une source mono peut également être utilisée. Dans ce cas, connectez une prise uniquement à l'entrée gauche. Les contacts internes sur la prise jack acheminent ce signal à la fois à gauche et à droite du mixage.
- RCA stéréo - il s'agit du canal stéréo le plus numéroté de la console et offre des entrées RCA de niveau ligne stéréo. Ce canal est également le «canal de lecture» et l'audio stéréo de l'USB y est additionné.

Reportez-vous aux sections 4.2 et 5.1.2 pour plus de détails.



### MISE EN ROUTE > PARTIES DE LA CONSOLE

#### **FX Return (Notepad 12FX uniquement)**

Le canal de retour FX tire son entrée de la sortie du processeur Lexicon FX interne.

- C'est un canal d'entrée stéréo mais sans contrôle de trim d'entrée ni égaliseur.
- Deux entrées jack sont fournies qui, lorsqu'une prise jack est branchée, remplacent le routage des effets internes vers le canal de retour d'effet.

Reportez-vous aux sections 4.3 et 5.1.3 pour plus de détails.

#### **Sortie Aux (Notepad 8FX et 12FX)**

Le signal de sortie Aux est dérivé d'un mélange de toutes les commandes d'envoi Aux / FX des canaux contributifs. Reportez-vous aux sections 4.4 et 5.2 pour plus de détails.

#### **Sortie moniteur (Notepad 5 uniquement)**

Les canaux de sortie Aux (Auxiliary) Master contrôlent le niveau de sortie du bus auxiliaire et la commutation globale pré-fader / post-fader. La commutation AFL permet aux solos maîtres auxiliaires.

Reportez-vous aux sections 4.5 et 5.4 pour plus de détails.

#### **Sortie stéréo principale**

Contrôle le niveau de sortie du bus Master Stereo. Reportez-vous aux sections 4.6 et 5.4 pour plus de détails.

#### **Mesure**

Les indicateurs de niveau du bloc-notes indiquent le niveau de sortie principal gauche / droit.

Reportez-vous aux sections 5.4 et 6.0 pour plus de détails.

#### **Contrôle Lexicon FX**

Les consoles Notepad-8FX et -12FX ont un processeur Lexicon FX interne et un bus d'envoi pour ajouter des effets tels que la réverbération, le chorus et le délai. Chaque effet a un réglage de paramètre affectant une ou plusieurs fonctionnalités de l'effet.

Reportez-vous à la section 8.0 pour plus de détails.

#### **Alimentation fantôme globale**

L'alimentation fantôme 48 V est toujours active sur chacune des entrées de microphone de la console afin que vous puissiez utiliser des microphones à condensateur / condensateur, des boîtiers DI actifs et d'autres appareils nécessitant une alimentation fantôme. Voir la section 5.1.1 pour plus de détails.

#### **Contrôle du niveau du casque**

Contrôle de niveau pour la sortie d'écoute - soit la sortie stéréo principale, soit le bus Aux. Voir la section 6.0 pour plus de détails.



### ENTRÉES, SORTIES ET CONNEXIONS

Les entrées et sorties physiques de la console Notepad sont variées et, avec les préamplis micro et le contrôle d'entrée Hi-Z, offrent un schéma flexible pour toutes les sources que vous pourriez rencontrer. Pour tirer le meilleur parti des E / S du Bloc-notes, lisez attentivement ce chapitre.

Les entrées de console peuvent être utilisées pour une grande variété de sources. Pour de meilleurs résultats, utilisez toujours la connexion d'entrée appropriée.

### Entrées analogiques



### E / S USB

### Sorties analogiques



### ENTRÉES ET SORTIES > INTRODUCTION AUX E / S

La console Notepad offre un choix d'entrées et de sorties audio standard de l'industrie. Toutes les entrées Jack et XLR sont symétriques. Les entrées RCA ne sont pas équilibrées. Vous trouverez ci-dessous quelques termes utilisés dans ce manuel et sur l'étiquetage de la console qui peuvent vous être utiles.

#### **Sortie AUX (auxiliaire)**

Un bus de sortie constitué des contributions auxiliaires additionnées des canaux d'entrée. En d'autres termes, la sortie AUX sera un mélange de tous les signaux de canal d'entrée, avec des niveaux contrôlés par les commandes AUX sur les canaux d'entrée individuels. Un mixage auxiliaire est utilisé à de nombreuses fins - mixages alternatifs pour l'écoute, traitement par des unités d'effets externes, etc.

#### **Équilibré**

Un signal «équilibré» (ligne symétrique) est un signal où le signal est transporté sur deux conducteurs avec la même impédance / impédance à la terre. À une entrée différentielle, les différences entre les deux conducteurs sont additionnées, de sorte que tout bruit capté sur le fil entre la sortie et l'entrée est rejeté. C'est ce qu'on appelle le rejet de mode commun.

#### **Salut-Z**

Haute impédance. Les micros de guitare ont généralement des sorties «haute impédance» et nécessitent donc une impédance d'entrée nettement plus élevée que d'habitude lorsqu'ils sont branchés directement sur une console (directement à partir de la prise de guitare - pas via un ampli ou un microphone). Les entrées Hi-Z fournissent cela. Sur la console du Bloc-notes, les entrées sélectionnées ont des commutateurs d'entrée Hi-Z pour accueillir les sources Hi-Z.

#### **Jack**

Il s'agit de la longue connexion quart de pouce la plus couramment utilisée sur la console Notepad pour les entrées et sorties de niveau ligne telles que les claviers, les processeurs d'effets externes, les appareils de lecture et d'enregistrement, etc. Toutes les prises jack de la série Notepad sont de type 3 pôles «Tip-Ring-Sleeve». Les sorties Jack sont à impédance symétrique. Il est également possible de connecter des prises asymétriques bipolaires «Tip-Sleeve» à ces entrées. Dans ce cas, la connexion en anneau est mise à la terre par la fiche qui déséquilibre correctement l'entrée.

#### **Ligne**

Pour les entrées et les sorties, cela fait référence à un signal de niveau ligne. Il s'agit d'un signal de tension plus élevé que le «niveau micro».

#### **Micro**

Microphone. Pour les entrées et les sorties, cela fait référence à une entrée de niveau micro. Il s'agit d'un signal de tension inférieur au «niveau de ligne».

#### **Maître**

Master Stereo Output: la sortie principale du groupe stéréo composée des contributions additionnées de toutes les entrées.

#### **RCA**

Le petit connecteur de niveau ligne que l'on trouve couramment sur les équipements de lecture grand public. Les entrées RCA fournissent une seule paire de canaux d'entrée stéréo sur chaque console Notepad (canaux de lecture).

#### **USB - Bus série universel**

Connexion de données série standard utilisée par la console Notepad pour envoyer et recevoir des flux audio numériques vers et depuis un ordinateur ou une tablette.

#### **XLR**

Les connexions rondes à trois broches avec une version femelle pour les entrées et une version mâle pour les sorties. Sur la console Notepad, ils sont utilisés pour les entrées micro et les sorties stéréo principales.



### ENTRÉES ET SORTIES > ENTRÉES CONSOLE

Les entrées de console peuvent être utilisées pour une grande variété de sources. Pour de meilleurs résultats, utilisez toujours la connexion d'entrée appropriée.



#### Entrée micro - XLR

Connexion d'entrée pour microphones utilisant une connexion XLR standard. La broche 2 est la borne positive et chaude.

Lorsque vous utilisez des microphones à condensateur, l'alimentation fantôme 48 V pour ces connexions est toujours activée.

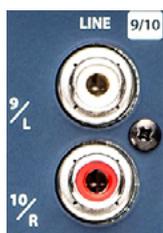
Il est recommandé de baisser la commande de niveau (et l'envoi Aux) lorsque vous branchez des microphones à condensateur dans ou hors du mélangeur Notepad.



#### Entrée ligne - Jack

Connexion de niveau ligne équilibrée pour toutes les autres entrées. Des signaux asymétriques peuvent également être connectés à ces entrées à l'aide d'une prise mono à 2 pôles.

Une option Hi-Z est fournie sur les canaux sélectionnés, requise par les sources à haute impédance de sortie, telles que les micros de guitare lors de la connexion d'une guitare directement à la table de mixage.



#### Entrée ligne - RCA

Entrée asymétrique pour les équipements et instruments de lecture de niveau ligne / grand public.

### ENTRÉES ET SORTIES > SORTIES CONSOLE

Les sorties de la console offrent des options de connexion en fonction de l'application. Considérez toujours attentivement la meilleure stratégie de sortie et de routage pour votre application particulière.



#### MAÎTRE

Sorties Master gauche et droite, connecteurs XLR

Ce sont des sorties de niveau ligne à impédance équilibrée. Les sorties XLR sont étiquetées «MASTER L» et «MASTER R», ce qui fait référence aux sorties Master gauche et droite de la sortie stéréo principale. Ceux-ci doivent être connectés à l'entrée de votre amplificateur, système de sonorisation, enregistreur ou similaire.



#### AUX

Connecteur de sortie auxiliaire - Jack TRS 1/4 de pouce étiqueté AUX.

Ces connexions peuvent fonctionner selon deux modes. Le mode par défaut est une sortie de niveau ligne à impédance équilibrée. Il s'agit d'une somme mono du bus auxiliaire. Appuyez sur le commutateur OUTPUT TYPE pour changer le mode de sortie pour la connexion d'un casque stéréo. Sur Notepad 8FX et 12FX avec cette sortie il est donc possible d'avoir une deuxième sortie casque.



#### ÉCOUTEURS

Sortie casque stéréo - Jack 1/4 de pouce.

Le signal du casque est toujours la sortie stéréo principale sauf si la fonction USB RTN 3/4 est activée sur le Notepad-12FX en appuyant sur le bouton au-dessus de la commande de niveau du casque. Dans ce cas, la sortie casque est commutée pour acheminer les canaux 3 et 4 de l'USB.



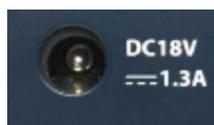
### ENTRÉES ET SORTIES > AUTRES E / S



#### USB

Connexion de données USB pour l'entrée et la sortie audio

Les sorties du Bloc-notes offrent une gamme d'options de connexion en fonction de l'application. Considérez toujours attentivement la meilleure stratégie de sortie et de routage pour votre application particulière. Pour plus de détails, veuillez consulter la section 7.



#### Connexion électrique

La console Bloc-notes utilise une alimentation externe à fil intermédiaire. Le connecteur d'alimentation est situé sur le panneau arrière de la console.

Évalué à DC18V, 1,3A

Un dispositif de retenue du cordon d'alimentation est situé à l'arrière de la console de mixage, pour réduire le risque que le câble d'alimentation se déconnecte de l'arrière de la table de mixage Notepad par des mouvements accidentels. Pour utiliser le dispositif de retenue du cordon d'alimentation, faites une petite boucle dans le cordon d'alimentation et poussez la boucle à travers le dispositif de retenue, accrochez-le sur l'ancrage en plastique, puis tirez doucement sur le câble jusqu'à ce que la boucle soit fermement maintenue en place.



### ROUTAGE DE LA CONSOLE

Comprendre les fonctionnalités offertes par une console pour le routage et le contrôle de l'audio est une étape importante pour apprendre à utiliser la console Notepad le plus efficacement possible.

Cette section utilise des organigrammes simples et de brèves descriptions pour décrire les différents chemins de signaux et les options de routage pour tous les types de canaux et de bus. Si vous n'avez jamais utilisé une console similaire auparavant, il vaut la peine de digérer toutes ces options avant d'utiliser la console dans une application critique.

En termes simples, les signaux audio se déplacent généralement à travers une console de mixage de l'arrière vers l'avant et de la gauche vers la droite. Les signaux de sortie quittent alors la console de mixage par l'arrière droit de la surface.

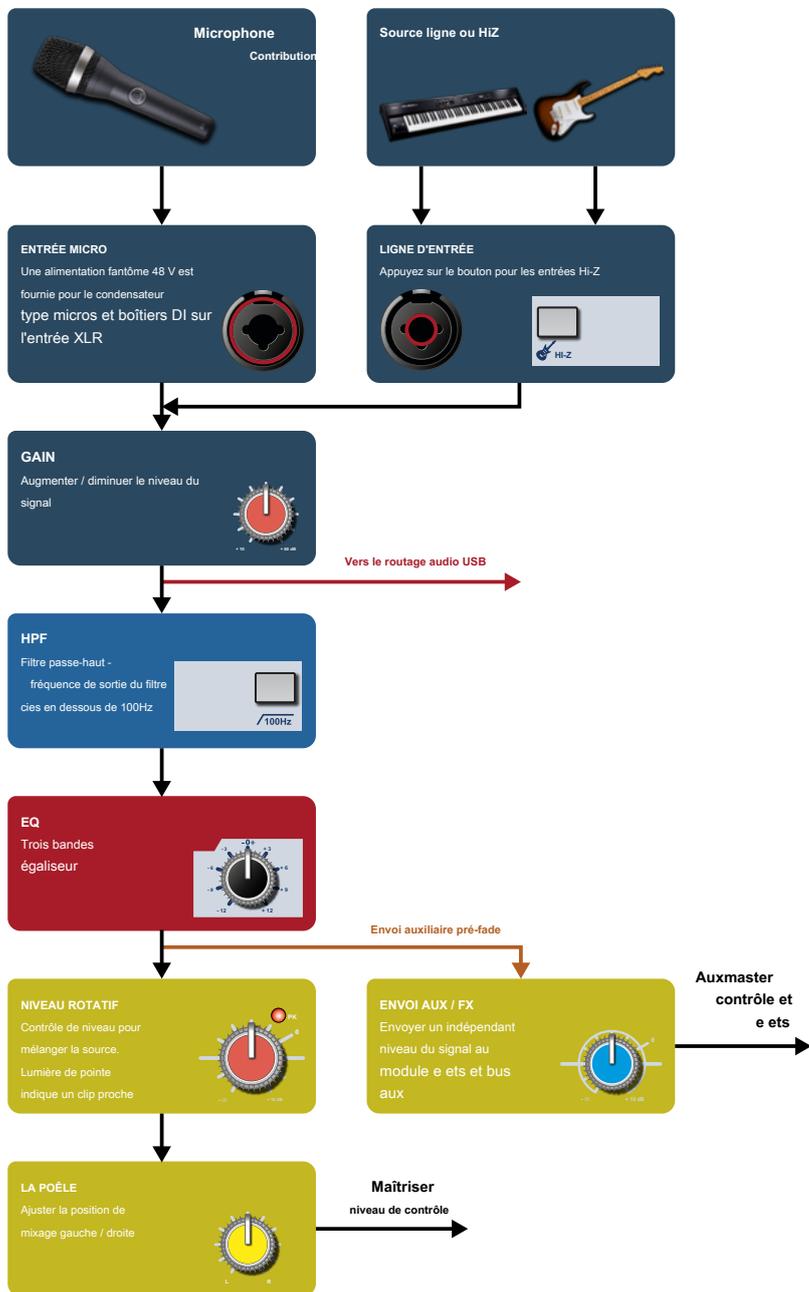
Les signaux transitent généralement par la console dans plusieurs chemins simultanément. Sur le plus basique niveau, les signaux passent d'un canal d'entrée, puis sous forme de mixage sur un bus (Aux, FX, Master) et via une sortie (Master Stereo Output, Aux Master Output, Monitor / Headphones Output).

Pour des descriptions plus basiques des principales fonctions de routage, reportez-vous à la section 1.0: MISE EN ROUTE.



## 4.1: ENTRÉE MONO

### ROUTAGE DE LA CONSOLE > ENTRÉE MONO



### Canaux d'entrée mono

Tous les canaux d'entrée mono offrent le choix d'entrées symétriques XLR (micro) et Jack (ligne).

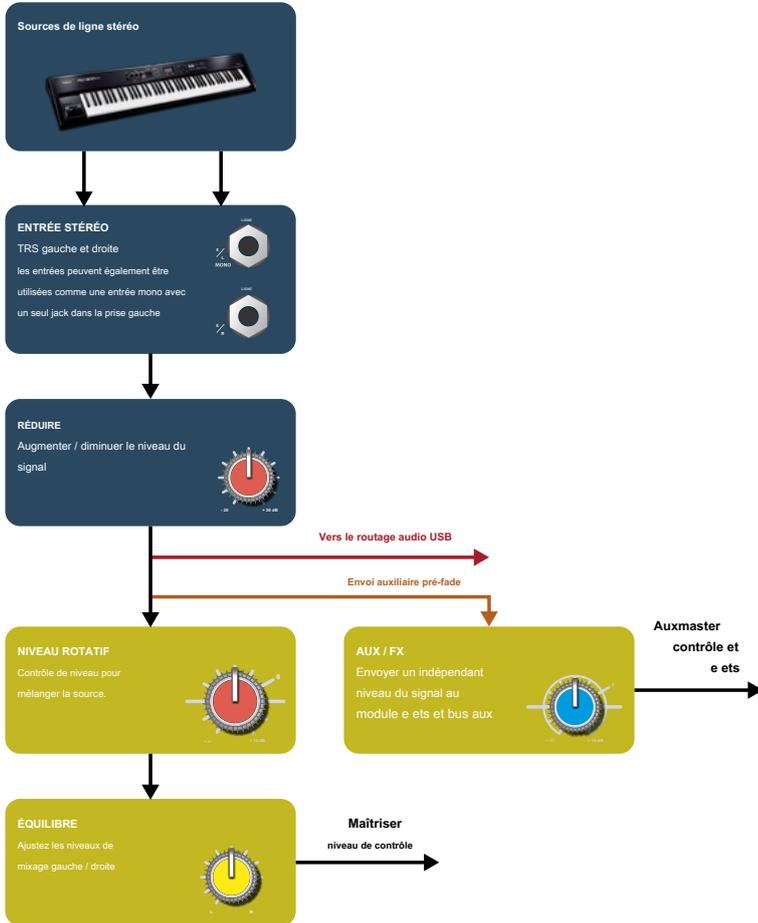
### Le nombre impair des canaux mono ont

Commutateur d'entrée Hi-Z, le plus souvent utilisé pour l'entrée directe de semi-acoustique ou de basse guitares.

Tous les canaux d'entrée mono ont des filtres passe-haut de 100 Hz, pour réduire le niveau des fréquences en dessous de 100 Hz.

Tous les canaux d'entrée mono ont un égaliseur et peuvent contribuer aux bus Aux / FX et Master Stereo.

### ROUTAGE DE LA CONSOLE > ENTRÉE STÉRÉO



#### Entrée TRS stéréo

##### Chaînes

##### Canaux TRS stéréo

avoir deux entrées TRS prises et ont les mêmes options de routage que les canaux d'entrée mono.

Contributions du bus auxiliaire à partir de canaux stéréo sont stéréo de telle sorte que lorsque la sortie Aux est en mode casque, un mixage stéréo se fait entendre. Ces canaux stéréo

avoir des commandes de trim.

#### Entrée RCA / USB stéréo

##### Canal

##### Le RCA / USB stéréo

le canal d'entrée est une somme stéréo des entrées RCA et des canaux USB 1 et 2. Il est généralement utilisé comme canal de lecture

lecture ient 2 pistes

fonctionnalité de déséquilibre audio grand public ancien lecteurs dans les prises RCA, ou des connexions d'ordinateur, de tablette ou de téléphone à la prise USB. Il n'y a pas de trim ou d'égalisation sur ce canal.

#### Retour d'effets stéréo

##### Chaîne (Bloc-notes

##### 12FX uniquement)

(Voir la section suivante: FX Return)

## 4.3: RETOUR FX

ROUTAGE DE CONSOLE > RETOUR FX



### Canal de retour d'effets stéréo (Notepad 12FX uniquement)

Le canal FX Return est généralement utilisé pour le retour du traitement des effets à partir des effets Lexicon intégrés. Alternativement, ce canal prend un retour d'un processeur d'effets externe dans les prises TRS. Lorsque les prises sont branchées sur les prises d'effets externes, le routage des effets Lexicon intégrés est déconnecté.

Le canal de retour d'effet ne peut pas contribuer aux bus Aux / FX (car cela provoquerait une boucle de rétroaction positive).

Il n'y a pas de trim ou d'égalisation sur ce canal.

La sortie de ce canal alimente le fader Master.

### ROUTAGE DE LA CONSOLE > CANAL MASTER AUX

La somme du bus Aux est envoyée à la commande de niveau de sortie Aux Master. Cette somme est constituée des contributions pré-fade des départs auxiliaires de chaque canal. Autrement dit, les envois sont effectués avant le fader du canal d'entrée et ne sont pas affectés par les niveaux du fader du canal d'entrée.

Le canal auxiliaire principal peut également être utilisé pour alimenter des moniteurs, tels que des écouteurs ou un moniteur de scène.

Bloc-notes-8FX

Le bus Aux est en outre envoyé au traitement d'effets Lexicon intégré après le contrôle principal du bus.

Bloc-notes 12FX

Le bus Aux est en outre envoyé au traitement d'effets Lexicon intégré avant le contrôle principal du bus.

Voir la section 6 pour plus de détails.



ROUTAGE DE LA CONSOLE > SORTIE MASTER STÉRÉO

La sortie Master Stereo est dérivée des contributions de tous les canaux d'entrée au bus Master Stereo.



COMMANDES DE CANAL

Il existe quatre types de canaux d'entrée de la console Notepad:

- Entrée mono avec prise combinée micro / ligne
- Entrée stéréo avec prises TRS stéréo
- Entrée de lecture avec RCA stéréo et retour USB 11/12 / canal de retour FX RTN FX



### CONTRÔLES DES CANAUX > CONTRÔLES D'ENTRÉE

Les canaux d'entrée prennent les sources, les traitent et les acheminent vers un ou plusieurs bus. Les sources désignées par les consoles Notepad comprennent les sources mono (canal unique), les sources stéréo, les sources de lecture et les sources de retour d'effet.



Filtre passe-haut HI Z et  
100 Hz

Pré-gain micro

Égaliseur à 3 fréquences

AUX / FX Send To Effects

Panoramique gauche / droit

Niveau au bus maître

Les commandes sont affichées dans l'ordre dans lequel elles apparaissent sur la tranche de console de la console, de haut en bas. Ce n'est pas nécessairement l'ordre du chemin du signal. Veuillez vous référer au schéma de chemin de signal correspondant (section 4).

Les commandes communes à tous les types de canaux d'entrée sont documentées dans les commandes de canal d'entrée mono section (5.1.1). Les contrôles ou explications spécifiques vers les canaux d'entrée stéréo, les canaux de lecture et les canaux de retour FX sont documentés dans ces sections (5.1.2 et 5.1.3 respectivement).



### CONTRÔLES DES CANAUX > CONTRÔLES D'ENTRÉE MONO

**48V PHANTOM  
LINE= -20dB**

#### PUISSANCE FANTÔME 48V

Tension CC de 48 V à toutes les entrées microphone

PHANTOM POWER 48V est une tension CC appliquée à toutes les entrées microphone. Ceci sert à alimenter les microphones à condensateur et il est parfois utilisé pour alimenter les circuits actifs dans d'autres appareils, tels que les boîtes DI. Les microphones dynamiques symétriques (par exemple) ne seront pas affectés.

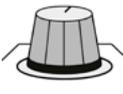
**Avertissement: cette tension est toujours activée lorsque le mélangeur est sous tension. Certains microphones de studio classiques ont des problèmes d'alimentation fantôme. Les utilisateurs doivent toujours être conscients du fonctionnement de leur microphone individuel avant de les utiliser avec le Bloc-notes ou toute autre table de mixage avec alimentation fantôme 48v.**



#### HI-Z

Commutez l'entrée ligne (Jack) sur 'Hi-Z', mode haute impédance

L'activation de Hi-Z en appuyant sur le bouton Hi-Z présente une impédance de charge beaucoup plus élevée à la source afin de correspondre aux sources à haute impédance telles que les micros de guitare, de basse et d'autres instruments connectés directement à la console. L'utilisation du mode d'impédance standard avec le bouton non enfoncé sur des sources à haute impédance aura un effet néfaste sur la réponse en haute fréquence.



#### GAIN

Ajustez le gain d'entrée

La plage de gain est comprise entre 10 dB et 60 dB. Il est conseillé d'écouter le canal et de vérifier la LED de crête du canal tout en augmentant le gain pour éviter toute distorsion due à l'écrêtage. Avant de brancher une nouvelle source, baissez le gain pour éviter les bruits forts soudains.



### CONTRÔLES DES CANAUX > CONTRÔLES D'ENTRÉE MONO



#### HPF 100Hz

Activer le filtre passe-haut

Le filtre passe-haut (HPF) est un filtre de 18 dB / octave qui atténue les fréquences inférieures à 100 Hz. Cela peut être utile pour filtrer les faibles «bourdonnements» des microphones affectés par des fréquences très basses provenant, par exemple, du bruit de la circulation, du flux d'air, etc.



#### Niveau HF

Ajustez l'amplification / l'atténuation du filtre en plateau haute fréquence

Le filtre en plateau HF a une fréquence fixe de 12 kHz. Les fréquences supérieures à cette valeur seront augmentées ou atténuées en fonction du réglage de la commande. Voir la section 1.02 pour plus de détails.



#### Niveau MF

Ajustez l'amplification / l'atténuation du filtre en cloche des moyennes fréquences

Cela ajustera le gain ou l'atténuation de la bande audio centrée en fonction de la fréquence MF. Il s'agit d'un égaliseur asymétrique, donc boost a une large bande passante (lowQ) et cut a une bande passante étroite (High Q). Voir la section 1.0.2 pour plus de détails.



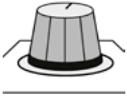
#### Niveau LF

Ajustez l'amplification / l'atténuation du filtre en plateau basse fréquence

Le filtre en plateau LF a une fréquence fixe de 80 Hz. Les fréquences inférieures à cela seront amplifiées ou atténuées en fonction du réglage de commande. Voir la section 1.02 pour plus de détails.



### CONTRÔLES DES CANAUX > CONTRÔLES D'ENTRÉE MONO

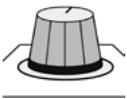


#### MONITEUR (Bloc-notes-5)

Ajustez le niveau de la contribution de ce canal au bus Monitor



Le bus AMonitor est un mélange « alternatif » additionné de tous les canaux contributifs. En d'autres termes - par exemple - la sortie Monitor de la console sera composée de tous les canaux dont les commandes rotatives Monitor sont supérieures à -infini (désactivées ou tournées à fond à gauche) - mélangées proportionnellement en fonction des niveaux relatifs de toutes les commandes Monitor. Vous pouvez l'utiliser pour un mixage de retour de scène ou un « envoi » vers un processeur d'effets externe, par exemple. La source de l'envoi du bus Monitor est le niveau pré-fader pour chaque canal.

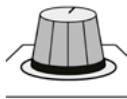


#### AUX / FX (Notepad-8FX, Notepad-12FX)

Ajustez le niveau de la contribution de ce canal à la fois au bus Aux / FX, en acheminant vers la sortie AUX 1/4 de pouce TRS et le processeur interne Lexicon FX.



Les Aux et FX sont indépendants, mais partagent la même commande rotative de niveau d'envoi. La source de l'envoi du bus FX est toujours post-fader pour que la contribution d'une source à un effet soit proportionnelle à sa contribution au mixage. La source de l'envoi du bus auxiliaire est le niveau pré-fader pour chaque canal.



#### LA POËLE

Ajuster la position stéréo d'un canal mono dans le mixage



Le panoramique n'affecte que la position du signal sur la sortie gauche / droite principale (MST). Tourner la commande à fond à droite achemine le signal uniquement vers le canal maître droit et à fond à gauche achemine le signal uniquement vers le canal maître gauche.



#### LED PEAK

S'allume lorsque le signal atteint le niveau de signal de crête.



La LED Peak est un voyant d'avertissement pour vous avertir lorsque le signal s'approche de la marge maximale du signal. La source de détection de crête provient d'un certain nombre de points clés dans le chemin du signal (voir section 4.1) où le gain est utilisé: après le filtre passe-haut, après l'égalisation et après le fondu. Si un signal est amplifié au-delà des limites de la marge de sécurité de la console, un bruit d'écrêtage indésirable se produira.



### CONTRÔLES DES CANAUX > CONTRÔLES D'ENTRÉE MONO

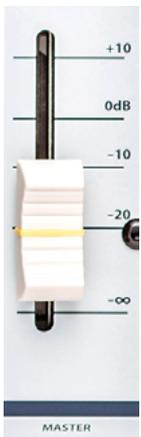


#### Niveau

Ajuster le niveau du signal

La commande de niveau de canal règle le niveau entre -infini (pas de signal), lorsque le bouton rotatif est tourné à fond vers la gauche pour

+ 10 dB lors de la rotation à fond vers la droite.) La ligne 0 dB indique l'unité ou aucun changement de niveau. Les boutons rotatifs de niveau sont les principaux outils de mélange pendant la performance; les niveaux relatifs des canaux d'entrée sur la console déterminent le mixage stéréo principal.



#### MAÎTRE

Tous les canaux de mixage sont acheminés vers le bus Master gauche / droit

La sortie de chaque canal d'entrée est toujours acheminée vers le bus maître gauche / droit. Le Pan / Balance contrôle la proportion du signal envoyé aux canaux de bus Master gauche et droit.



### COMMANDES DE CANAL > COMMANDES D'ENTRÉE STÉRÉO

Les canaux d'entrée stéréo TRS fonctionnent de manière similaire aux canaux d'entrée mono avec les différences suivantes:



#### RÉDUIRE

Ajuster le niveau de la ligne d'entrée



Cette commande rotative donne une plage de réglage adaptée à la source de niveau ligne stéréo typique pour ce canal, telle qu'un appareil de lecture grand public. La plage va de -20 dB à +20 dB avec un gain unitaire au milieu au niveau du cran central.



#### Aux / FX

Ajustez le niveau de la contribution de ce canal au bus d'envoi Aux / FX



Les commandes Aux / FX d'un canal d'entrée stéréo fonctionnent de la même manière que pour un canal d'entrée mono. Le bus Aux est stéréo pour permettre le mode de sortie lorsque les écouteurs sont connectés à la prise Aux. L'entrée d'effets est cependant une somme mono.



#### BAL

Ajustez la pondération stéréo d'un canal stéréo dans le mixage.



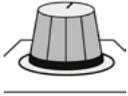
La balance affecte uniquement la position du signal sur la sortie Master (MST) gauche / droite. La commande ajuste les niveaux relatifs des signaux gauche et droit - ajustant efficacement la position gauche-droite de l'image stéréo globale. Cela permet aux signaux stéréo asymétriques d'être rééquilibrés pour donner le signal stéréo souhaité.

Lorsque le canal d'entrée stéréo est utilisé comme canal d'entrée mono (pas de Jack dans l'entrée droite du canal), la commande Balance agit comme une commande Pan.



### COMMANDES DE CANAL > COMMANDES DE LECTURE STÉRÉO

Les canaux d'entrée de lecture stéréo, qui additionnent les signaux d'entrée RCA stéréo et de retour USB, fonctionnent de la même manière que les canaux d'entrée mono avec les différences suivantes:



#### Aux / FX

Ajustez le niveau de la contribution de ce canal au bus d'envoi Aux / FX



Les commandes Aux / FX d'un canal d'entrée stéréo fonctionnent de la même manière que pour un canal d'entrée mono. Le bus Aux est stéréo pour permettre le mode de sortie lorsque les écouteurs sont connectés à la prise Aux. L'entrée d'effets est cependant une somme mono.



#### BAL

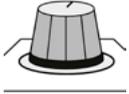
Ajustez la pondération stéréo d'un canal stéréo dans le mixage.



La balance affecte uniquement la position du signal sur la sortie Master (MST) gauche / droite. La commande ajuste les niveaux relatifs des signaux gauche et droit - ajustant efficacement la position gauche-droite de l'image stéréo globale. Cela permet aux signaux stéréo asymétriques d'être rééquilibrés pour donner le signal stéréo souhaité.

### COMMANDES DE CANAL > COMMANDES DE LECTURE STÉRÉO

Le canal d'entrée de lecture stéréo 11/12 FX / RTN, qui additionne les entrées stéréo TRS et les signaux de retour d'effets Lexicon, fonctionne de manière similaire aux canaux d'entrée mono avec les différences suivantes:



#### **BAL**

Ajustez la pondération stéréo d'un canal stéréo dans le mixage.



La balance affecte uniquement la position du signal sur la sortie Master (MST) gauche / droite. La commande ajuste les niveaux relatifs des signaux gauche et droit - ajustant efficacement la position gauche-droite de l'image stéréo globale. Cela permet aux signaux stéréo asymétriques d'être rééquilibrés pour donner le signal stéréo souhaité.



CONTRÔLES DE CANAL > CONTRÔLES DE RETOUR D'EFFET



L'envoi Aux / FX est pré-fade en raison de la double utilisation du bus Aux. La contribution d'un canal d'entrée à ce champ de traitement Aux Send est indépendante de la contribution de niveau de ce canal au mixage stéréo principal.

Notepad 8FX renvoie les effets directement à mixer à l'unité.

Le canal de retour d'effet stéréo du Bloc-notes 12FX est une version réduite du canal stéréo normal sans trim, égaliseur ou envoi Aux.

Un exemple en cours d'utilisation pourrait être l'exécution d'un algorithme de réverbération dans le processeur. Le bouton rotatif Aux / FX de chaque canal individuel contrôlera la quantité de cette source additionnée aux autres, puis présentée dans le champ réverbérant généré par le processeur; le bouton FX Return Level contrôlera alors le niveau de retour de tout ce champ réverbérant dans le mixage du bus stéréo Master.



### COMMANDES DE CANAL > COMMANDES MASTER AUX



La commande Aux Master détermine le niveau de sortie de tout un mixage Aux Master (la somme de toutes les contributions Aux / FX)



#### Bus Aux Notepad-8FX

Sur Notepad 8FX, ce contrôle se trouve dans le chemin du signal avant le traitement des effets Lexicon et sert donc de contrôle d'envoi d'effet principal et donc de contrôle d'effet wet / dry car le 8FX n'a pas de canal de retour FX dédié. Les effets sont renvoyés au master mix à l'unité.



#### Bus Aux Notepad-12FX

Sur Notepad 12FX, le bus Aux est envoyé au traitement des effets Lexicon avant le maître Aux. Ainsi, même si le mixage Aux / FX est le même, le niveau général des deux destinations - la sortie Aux et le traitement des effets sont indépendants.

Lorsque le TYPE DE SORTIE de la sortie auxiliaire est réglé sur STEREO PHONES, cette commande sert également de commande de niveau de casque.

CONTRÔLES DES CANAUX > CONTRÔLES MASTER STÉRÉO



Le canal Master Stereo Output détermine le niveau de sortie du mixage du bus stéréo principal (gauche et droit) à partir des sorties physiques Master L et Master R.



**FADER (Notepad 8FX et 12FX uniquement)**

Ajustez le niveau général de la sortie Master Stereo



**MESURE DE SIGNAL**

Un bargraph affiche le niveau de sortie du niveau du bus stéréo principal après le curseur.

### SURVEILLANCE

La surveillance sur la famille de consoles Notepad est très flexible. Il est fourni par un bus de contrôle ou par l'utilisation du bus Aux-send. Sur 8FX et 12FX, une sortie casque supplémentaire est fournie avec son propre routage flexible.

#### **Bloc-notes-5**

La prise de sortie du moniteur peut fonctionner dans deux modes de sortie, sélectionnables via le commutateur MONITOR OUTPUT TYPE. L'état non pressé par défaut du commutateur est destiné à la connexion à un haut-parleur de contrôle amplifié et fournit une somme mono des canaux acheminés vers celui-ci. Le signal est à impédance équilibrée, il peut donc être utilisé avec un câble jack 3 pôles symétrique ou un câble jack 2 pôles asymétrique.

Lorsque le commutateur MONITOR OUTPUT TYPE est enfoncé, le mode de la prise change pour l'utilisation du casque. Dans ce mode, un signal stéréo est fourni pour une connexion directe au casque.

Deux sources possibles peuvent être acheminées vers la prise moniteur. Dans l'état par défaut, non enfoncé, le bus de contrôle sur les boutons verts est routé.

Dans l'état enfoncé, le bus maître est acheminé vers la prise, mais le niveau est indépendant du bouton de niveau MASTER. Dans les deux modes de source, le bouton MONITOR MASTER contrôle le niveau de sortie vers le haut-parleur de contrôle ou les écouteurs connectés à la prise moniteur.

#### **Bloc-notes-8FX**

La prise de sortie du bus auxiliaire peut fonctionner dans deux modes de sortie, sélectionnables via le commutateur OUTPUT TYPE.

L'état non pressé par défaut du commutateur est destiné à la connexion à un haut-parleur de contrôle amplifié et fournit une somme mono des canaux acheminés vers celui-ci. Le signal est à impédance équilibrée, il peut donc être utilisé avec un câble jack 3 pôles symétrique ou un câble jack 2 pôles asymétrique.

Lorsque le commutateur OUTPUT TYPE est enfoncé, le mode de la prise change pour l'utilisation du casque. Dans ce mode, un signal stéréo est fourni pour une connexion directe au casque.

Une prise casque supplémentaire est fournie avec son propre contrôle de niveau et son routage qui peuvent être sélectionnés à partir du mixage principal, du bouton non enfoncé ou du bus auxiliaire avec le bouton enfoncé.

#### **Bloc-notes-12FX**

La prise de sortie du bus auxiliaire peut fonctionner dans deux modes de sortie, sélectionnables via le commutateur OUTPUT TYPE.

L'état non pressé par défaut du commutateur est destiné à la connexion à un haut-parleur de contrôle amplifié et fournit une somme mono des canaux acheminés vers celui-ci. Le signal est à impédance équilibrée, il peut donc être utilisé avec un câble jack 3 pôles symétrique ou un câble jack 2 pôles asymétrique.

Lorsque le commutateur OUTPUT TYPE est enfoncé, le mode de la prise change pour l'utilisation du casque. Dans ce mode, un signal stéréo est fourni pour une connexion directe au casque.

Une prise casque supplémentaire est fournie avec son propre contrôle de niveau et son routage qui peuvent être sélectionnés à partir du mixage principal, du bouton non enfoncé ou des canaux 3 et 4 du streaming USB avec le bouton enfoncé. Ce dernier mode est particulièrement utile pour surveiller, par exemple une piste de clic lors de l'enregistrement ou pour un bus moniteur USB séparé de la lecture USB.



### CONNECTIVITÉ ET RÉGLAGES USB

Les consoles Soundcraft Notepad utilisent la diffusion audio USB 2.0 pour l'envoi et la réception d'audio numérique. Les consoles Notepad-5 et Notepad-8FX ont un système USB à deux pistes tandis que le Notepad-12FX utilise un système à 4 canaux.

Les trois consoles ont une sélection de source intégrée pour acheminer différents canaux pour l'enregistrement.

Un connecteur USB-B standard est fourni sur le dessus de la surface de la table de mixage pour les connexions à un ordinateur ou une tablette.

#### Canaux d'enregistrement USB

La fonctionnalité USB 2 pistes peut être utilisée pour enregistrer un mix sur un ordinateur ou une tablette, par exemple.

Les canaux USB 1 et 2 envoyés depuis le mélangeur Notepad permettent une sélection directe via le panneau de commande du pilote à partir d'une variété de paires de canaux d'entrée ou de la sortie Master Stereo.

Les signaux des canaux d'entrée du Bloc-notes sont envoyés après gain, pré-EQ à leur canal d'enregistrement USB respectif. La sélection de sortie principale est acheminée vers les canaux USB avant la commande de mixage principal.

#### Canal de retour stéréo USB

Les canaux de retour USB 1 et 2 de l'ordinateur connecté sont additionnés avec le signal d'entrée RCA sur le canal d'entrée stéréo le plus élevé.



### Bloc-notes-5

En utilisant le panneau de commande audio USB Soundcraft pour PC sur le site Web Soundcraft.com, les utilisateurs peuvent sélectionner l'onglet «Routage audio» pour sélectionner le point de la console alimentant le bus USB vers l'ordinateur.

Pour les entrées 1 + 2, les utilisateurs peuvent choisir parmi:

- Entrée micro 1 + Entrée ligne mono 2
- Entrée stéréo 2 + 3
- Entrée stéréo 4 + 5
- Mélanger L + R

Le retour USB viendra dans le canal d'entrée 4 + 5, qui est le canal où le connecteur USB-B est connecté. Ce signal est additionné au signal provenant des prises RCA -10, avant de descendre dans la bande de canaux d'entrée.

### Bloc-notes-8FX

En utilisant le panneau de commande audio USB Soundcraft pour PC sur le site Web Soundcraft.com, les utilisateurs peuvent sélectionner l'onglet «Routage audio» pour sélectionner le point de la console alimentant le bus USB vers l'ordinateur.

Pour les entrées 1 + 2, les utilisateurs peuvent choisir parmi:

- Entrées micro 1 + 2
- Entrée stéréo 3 + 4
- Entrée stéréo 5 + 6
- Mélanger L + R

Le retour USB viendra dans le canal d'entrée 7 + 8, qui est le canal où le connecteur USB-B est connecté. Ce signal est additionné avec le signal provenant des prises RCA 7 + 8, avant de descendre dans la bande de canal d'entrée.

### Bloc-notes-12FX

En utilisant le panneau de commande audio USB Soundcraft pour PC sur le site Web Soundcraft.com, les utilisateurs peuvent sélectionner l'onglet «Routage audio» pour sélectionner le point de la console alimentant le bus USB vers l'ordinateur.

Pour les entrées 1 + 2, le routage est fixé à partir de:

- Entrées micro 1 + 2

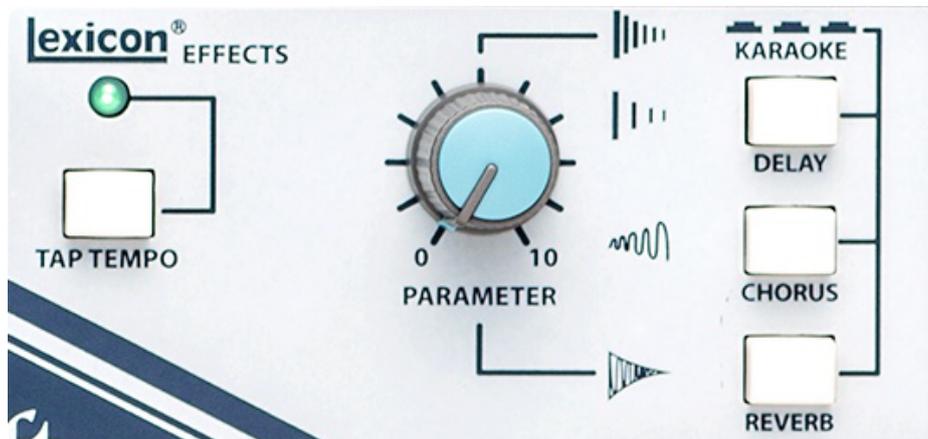
Pour les entrées 3 + 4, le routage peut être sélectionné parmi:

- Entrée micro 3 + 4
- Entrée stéréo 5 + 6
- Entrée stéréo 7 + 8
- Mélanger L + R

Le retour USB viendra dans le canal d'entrée 9 + 10, qui est le canal où le connecteur USB-B est connecté. Ce signal est additionné avec le signal provenant des prises RCA 9 + 10, avant de descendre la bande de canal d'entrée.

### EFFETS LEXIQUE

La console Notepad possède un processeur Lexicon Effects interne avec un routage d'envoi et de retour interne dédié. L'utilisateur peut choisir parmi des combinaisons de traitement audio Delay, Chorus ou Reverb. Les effets audio sont souvent également appelés «FX».



### LEXICON FX: CONTRÔLE DES FX

(Notepad-5 n'a pas de traitement des effets Lexicon.)

#### Notepad-8FX et 12FX

La console Notepad dispose d'un processeur FX interne avec routage interne d'envoi et de retour. Il existe 4 algorithmes d'effets différents disponibles, chacun avec au moins un paramètre réglable mappé sur la commande rotative PARAMETER.

#### Bloc-notes 8FX

Aux / FX Envoie les contributions des canaux d'entrée de commande au processeur d'effets et à la sortie Aux via la commande principale Aux. Le signal traité est renvoyé du processeur Lexicon FX avec un gain unitaire au mixage principal, de sorte que le maître Aux agit comme le contrôle global wet / dry.

#### Bloc-notes 12FX

Aux / FX Envoie les contributions des canaux d'entrée de contrôle au processeur d'effets et à la sortie Aux. Le routage des effets est direct depuis le bus sans passer par la commande principale Aux.

Le canal FX Return est un canal de retour stéréo pour la sortie du processeur Lexicon FX. Le signal sur ce canal peut être remplacé par celui d'un processeur d'effets externe en insérant les prises 11 et 12.

Pour utiliser les effets, augmentez simplement la commande d'envoi Aux / FX d'un canal d'entrée actif; avec les boutons d'effets vers le bas pour l'algorithme de traitement sélectionné et tournez le bouton PARAMETER. Assurez-vous que le maître Aux (Notepad 8FX) ou FX RTN (Notepad 12FX) est tourné vers le haut pour entendre l'effet.

### PARAMÈTRE



Ajuste les paramètres d'effets associés à ces commandes

Différents algorithmes d'effets nécessitent différents paramètres pour le contrôle. Lorsque vous sélectionnez un nouvel algorithme, ces paramètres sont affectés à la commande rotative PARAMETER.

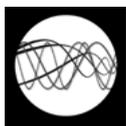
### TYPE D'EFFET



Sélectionnez un algorithme de traitement des effets

Pour activer un ou plusieurs algorithmes d'effets Lexicon, appuyez sur le bouton Reverb, Chorus ou Delay ou sur n'importe quelle combinaison de boutons. Avec les trois boutons enfoncés, un autre algorithme pour le karaoké est sélectionné.

### LEXICON FX> PARAMÈTRES



#### Retard

Les délais répètent un son peu de temps après sa première apparition. Le retard devient un écho lorsque la sortie est réinjectée dans l'entrée (retour). Cela transforme une seule répétition en une série de répétitions, chacune un peu plus douce que la précédente. Le réglage des paramètres permet de 1 à 7 répétitions, tandis que le tempo règle le temps de retard entre les répétitions jusqu'à un maximum de 1 seconde.



#### Refrain

Chorus crée un son riche et plein en combinant le signal sec d'origine avec un signal traité dont la hauteur varie très légèrement avec le temps. Chorus est couramment utilisé pour engraisser les pistes et pour ajouter du corps aux guitares sans colorer le son d'origine. Chorus peut également être utilisé avec discrétion pour épaissir une piste vocale afin de la faire sonner comme plus d'une voix.



Le paramètre ajuste deux variables en même temps - la vitesse à laquelle la hauteur varie et la quantité de variation. Sur le réglage minimum, le taux est très lent mais la variation de hauteur est large. Sur le réglage maximum, la vitesse est un facteur 10 plus rapide, mais la variation de hauteur est faible.



#### Réverbération

La réverbération, ou «réverbération» en abrégé, est l'effet complexe créé par la façon dont nous percevons le son dans un espace clos. Lorsque les ondes sonores rencontrent un objet ou une limite, elles ne s'arrêtent pas simplement. Une partie du son est absorbée par l'objet, mais la majeure partie du son est réfléchié ou diffuse. Dans un espace clos, la réverbération dépend de nombreuses caractéristiques de cet espace, notamment la taille, la forme et le type de matériaux qui tapissent les murs. Même les yeux fermés, un auditeur peut facilement faire la différence entre une armoire, un vestiaire et un grand auditorium. La réverbération est une composante naturelle de l'expérience acoustique, et la plupart des gens ont le sentiment qu'il manque quelque chose sans elle.



La réverbération sur Notepad produit une excellente simulation d'une petite pièce qui est utile pour les applications vocales et d'instruments de percussion. Le contrôle des paramètres augmente le temps de décroissance et la taille de la pièce simulée pour varier entre le son «live» d'une petite pièce et une simulation d'un auditorium avec des queues de réverbération beaucoup plus longues.



### LEXICON FX > RÉVERBES



#### Delay + Chorus

Dans ce mode, la commande de paramètre définit le nombre de répétitions. L'effet de chorus est fixé à un réglage de milieu de gamme.

Tap tempo est également actif dans ce mode pour régler la durée de répétition.



#### Delay + Reverb

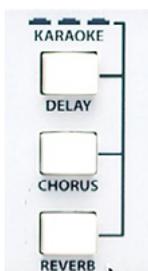
Dans ce mode, la commande de paramètre est mappée pour faire varier les trois paramètres des effets sélectionnés; le nombre de répétitions, le temps de réverbération et la taille de la pièce pour produire un son progressivement plus plein. Le délai est traité en premier de sorte que des queues de réverbération soient présentes à chaque répétition.

Tap tempo est également actif dans ce mode pour régler la durée de répétition.



#### Reverb + Chorus

Dans ce mode, la commande de paramètre est mappée comme elle le serait pour la réverbération seule; le temps de réverbération et la taille de la pièce. L'effet de chorus est fixé à un réglage de milieu de gamme et une petite quantité de cet effet combiné est particulièrement efficace sur les voix et les guitares acoustiques.



#### Karoké

Appuyez sur Delay, Chorus et Reverb pour charger un effet de traitement d'écho slap simple à utiliser pour une utilisation dans des situations de karaoké où plus de profondeur est nécessaire. Le bouton Parameter contrôle une combinaison de la durée de répétition et de la longueur de la queue d'effet.

### Dépannage

#### **Un guide de dépannage.**

Une entrée n'apparaît-elle pas sur une sortie? La meilleure approche consiste d'abord à s'assurer que l'entrée est valide, puis à parcourir le chemin du signal pour savoir où se trouve la "coupure" ... Vérifiez le chemin audio exact de tout signal en vous référant aux schémas de trajet du signal au chapitre 4 .

---

#### **Vérifier les maîtres de bus**

Si vous avez un signal vers le bus Master Stereo ou si vous avez augmenté la contribution du canal à un bus Aux / FX, les commandes principales de ce bus doivent être correctement réglées. Par exemple, même si le signal est toujours acheminé vers le Stereo Master, mais que le potentiomètre / fader Stereo Master est baissé, vous n'entendrez rien

---

#### **Pas d'effets?**

Le routage d'effets internes comporte trois étapes: envoi, processeur et retour. Tous les trois doivent être réglés correctement pour que l'effet FX soit entendu.

Pour qu'un FX interne soit entendu, il doit y avoir une contribution source à partir d'une entrée valide. Augmentez le niveau du bus Aux / FX à l'aide de la commande Aux / FX.

Pour Aux et FX, vérifiez que les commandes de la commande rotative AUX MASTER sont montées.

Assurez-vous qu'un bouton d'effet est sélectionné. Ne pas avoir de bouton d'effet enfoncé peut tromper un utilisateur qu'il n'écoute toujours que le bus Master propre.

Le signal est renvoyé via le canal FX Return correspondant. Dépannez que ce niveau est augmenté.